

Atkinson's FYI

September 21, 2018

Saturday, September 22 — Autumnal equinox, first day of fall
Monday, October 8 — Site Council meeting, 4 p.m., library
Tuesday, October 9 — Principal's Coffee, 8:45 a.m., cafeteria
Tuesday, October 9 — PTA meeting, 6:30 p.m., library
Friday, October 12 — No school, Statewide Inservice



A NOTE FROM THE PRINCIPAL — To ensure our student's safety, beginning Monday, September 24, Atkinson's main doors will be kept locked at all times during the school day. Before 8:35 a.m., the exterior door to the cafeteria will be open for students enrolled in before care and for those having breakfast. The school's main doors will be unlocked at 8:35 a.m. for drop off and at 3 p.m. for pick up. At all other times during the school day, please call the office at 503-916-6333 for access to the building. We thank you in advance for your cooperation with this important safety matter.

VERIFICATION & EMERGENCY CONTACT FORMS — If you have not already reviewed, signed, and turned in your student's verification form or the purple Emergency Contact form to the school office, please do so as soon as possible. In case of injury or emergency, it is crucial that we have the most accurate contact information available. Thank you!

REMINDERS ABOUT PARKING REGULATIONS — When dropping off or picking up your children, please make sure that you are parking in the correct areas. Obey all marked or posted regulations and keep vehicles out of no-parking zones near the school, including the yellow-curb zone on the west side of SE 58th Ave. directly south of Division St., and along the north side of Clinton St. near the park. Keep your vehicle completely (!) out of the school bus zone on Division Street; Atkinson has many buses that require proper clearance to arrive and depart safely. Understand that when you park too close to a crosswalk or crossing path, you obstruct the view of other drivers, preventing them from seeing children that need to cross. Make sure you don't partially block driveways or legally parked cars, and **do not utilize the handicapped parking spaces without displaying the proper permit, not even for a minute**. Remember, when you park illegally around the school, you not only risk getting a ticket, you also contribute significantly to the congestion and increase dangers to drivers and pedestrians.

A CURRENT PPS VOLUNTEER BACKGROUND CHECK IS REQUIRED FOR ALL VOLUNTEER ACTIVITIES — It is a district requirement that volunteers who may have potential for direct, unsupervised contact with students must be screened for a criminal background. If you would like to volunteer in a PPS school or program, particularly if acting as a chaperone on a field trip, you **MUST** complete the PPS online volunteer background check. Please note that there is a backlog for processing paper forms. That time may be lessened significantly if you complete PPS's online background verification form. Go to <https://volunteer.pps.net/> and follow the instructions. An approved background check is good for three years; ask in the office to find out if yours is current. Happy volunteering!

TIP FROM ATKINSON'S PREPAREDNESS COMMITTEE — September is National Preparedness Month! There are many ways to get ready, including creating family plans, storing emergency supplies, and learning about Portland's hazards. But it all starts with getting to know those around you. We've learned from disasters around the country and the world that your neighbors are your safety net. After a large-scale disaster, as many as 90% of people are rescued by those who live nearby. The next time you're getting the mail or out on a walk, consider starting up a conversation with a neighbor and talking about how you can help each other. <https://www.ready.gov/community-preparedness-toolkit>. (Giving credit where credit is due: This information originally appeared on Nextdoor, posted by the Community Resilience Team.)

CALLING ALL GREEN-MINDED PARENTS — The mission of the Portland Eco-School Network is to introduce sustainable practices and increase eco-awareness to enrich the lives of children at school. Parents come together in person and online to share ideas, experiences, and project summaries, as well as offer each other motivation and inspiration.

- What: Portland Eco-School Network Dessert Meet-ups
- When: September 24 (N), 25 (NE), 26 (SE), & 27 (SW)
- Time: 7–8:15 p.m.
- Where: Home of Portland Network parents
- Topic: Eco-School Network parents will describe how they work within their schools and how interested parents can get involved (or can gain access to support and resources to start sustainability projects they care about).

Please RSVP to Rachel Willis at 814-715-2362 or rachel@ecoschoolnetwork.org, and she will send you the address of the host.

AFTER SCHOOL CLASSES & SCHOLARSHIPS — The following is a list of after school enrichment classes being held onsite at Atkinson or across the street at Vibe. Atkinson's PTA is piloting an after school class scholarship program to provide a 75% discount for students who qualify for free/reduced lunch. The PTA scholarships will be available from after school providers that have partnered with the PTA to offer discounts. Scholarships will be processed on a first-come-first-served basis for the available funding. Families who qualify for free and reduced lunch can apply for a scholarship by filling out an application online (<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScxTTgzAS1OkwVu-WsVav4mQkQDgKjkFQeNERwSu--hZNXcfA/viewform>) or by filling out a paper copy available in the school office. Participating organizations include:

- Chess Wizards (<https://chesswizards.com/site/location/view/oregon>)
- One On One Basketball Inc. — K–2 (<https://portland.1on1basketball.com/programs/atkinson-k-2nd-after-school-hoops>), 3rd–5th (<https://portland.1on1basketball.com/programs/atkinson-3rd-5th-after-school-hoops>)
- Kids Like Languages — Spanish classes (<https://kids-like-languages.myshopify.com/products/frenchafter-school-program-at-atkinson-school>)
- Portland Early Learning Project — Spanish Classes (www.portlandearlylearning.com/SpanishSchedule.html)
- Robotics (<https://egrobotics.com/level-classes/?level=1&school=13>)
- Vibe — Offering art and music classes across the street from Atkinson (https://www.hisawyer.com/vibe-studio/schedules?schedule_id=camps)
- Yoga Playground (<http://yogaplayground.wpengine.com/registration/yoga-at-atkinson-elementary/>)

WOULD YOU LIKE TO SUBMIT SOMETHING TO THE FYI? Please send your copy-ready item to AtkinsonFYI@gmail.com by Thursday morning.

FYI de Atkinson

21 de septiembre de 2018

Sábado, 22 de septiembre — Equinoccio otoñal, primer día de otoño
Lunes, 8 de octubre — Reunión del Consejo Escolar Council, 4 p.m., biblioteca
Martes, 9 de octubre — Café con la Directora, 8:45 a.m., cafetería
Martes, 9 de octubre — Reunión de la PTA, 6:30 p.m., biblioteca
Viernes, 12 de octubre — No hay escuela, Statewide Inservice



UNA NOTA DEL DIRECTOR — Para garantizar la seguridad de nuestros estudiantes, a partir del lunes 24 de septiembre, las puertas principales de Atkinson se mantendrán cerradas en todo momento durante el día escolar. Antes de las 8:35 a.m., la puerta exterior de la cafetería estará abierta para los estudiantes inscritos en cuidado de niños antes de la escuela y para los estudiantes que desayunan. Las puertas principales de la escuela se abrirán a las 8:35 a.m. para la bajada y a las 3 p.m. para la recogida. En cualquier otro momento durante el día escolar, por favor llame a la oficina al 503-916-6333 para acceso al edificio. Le agradecemos de antemano su cooperación con este importante asunto de seguridad.

FORMAS DE VERIFICACIÓN — Si aún no ha revisado, firmado y entregado el formulario de verificación de su estudiante o el formulario de contacto de emergencia morado en la oficina de la escuela, hágalo tan pronto como sea posible. En caso de lesión o emergencia, es crucial que tengamos la información de contacto más precisa disponible. ¡Gracias!

RECORDATORIOS SOBRE LOS REGLAMENTOS DE ESTACIONAMIENTO — Al dejar o recoger sus hijos de la escuela, por favor asegúrese de que se está estacionando legalmente y en las áreas correctas. Obedezca todas las señales de estacionamiento marcadas o escritas, y mantenga su vehículo fuera de las zonas donde se prohíbe estacionarse, incluso el área con la acera pintada de amarillo en el lado oeste de la Avenida 58th directamente al sur de la Calle División, y a lo largo del lado norte de la Calle Clinton cerca del parque. Mantenga su vehículo fuera de la zona de autobús escolar en la calle División; Atkinson tiene muchos autobuses que requieren espacio adecuado para llegar y salir de forma segura. Entienda que cuando se estaciona demasiado cerca de una ruta de paso o un cruce de peatones, bloquea la vista de los demás conductores, y eso va a impedir que vean los niños que necesitan cruzar. Siempre verifique que no haya bloqueado parcialmente una entrada o carros estacionados legalmente, y **no utilice los espacios de estacionamiento para discapacitados sin mostrar el permiso adecuado, ni siquiera por un segundo**. Recuerde, si se estaciona ilegalmente alrededor de la escuela, no solo arriesga recibir una citación. También contribuye significativamente a la congestión y aumenta los peligros a los conductores y peatones.

PPS REQUIERE UNA VERIFICACIÓN DE ANTECEDENTES ACTUALIZADA PARA TODOS VOLUNTARIOS — Es un requisito del distrito que voluntarios que pueden tener potencial para el contacto directo y sin supervisión con estudiantes deben ser evaluados para un fondo criminal. Si usted desea ser voluntario en una escuela o programa de PPS, incluyendo actuar como acompañante en un viaje de campo, debe completar un formulario de verificación de antecedentes con PPS. Tenga en cuenta que hay un atraso para el procesamiento de formularios escritos. Ese tiempo puede reducirse significativamente si usted completa una verificación de antecedentes en línea. Vaya a: <https://volunteer.pps.net/> y siga las instrucciones. Una verificación de antecedentes está aprobada por tres años.

CONSEJO DEL COMITÉ DE PREPARACIÓN DE ATKINSON — ¡Septiembre es el Mes Nacional de Preparación! Hay muchas maneras de prepararse, incluida la creación de planes familiares, el almacenamiento de suministros de emergencia y el conocimiento de los peligros de Portland. Pero todo comienza con conocer a quienes te rodean. Hemos aprendido de los desastres en todo el país y en el mundo que sus vecinos son su red de seguridad. Después de un desastre a gran escala, hasta el 90% de las personas son rescatadas por aquellos que viven cerca. La próxima vez que reciba el correo o salga a caminar, considere comenzar una conversación con un vecino y hablar sobre cómo pueden ayudarse mutuamente. <https://www.ready.gov/community-preparedness-toolkit>. (Dar crédito donde se debe crédito: esta información apareció originalmente en Nextdoor, publicada por el Equipo de Resiliencia de la Comunidad).

LLAMANDO A TODOS LOS PADRES CON MENTE VERDE — La misión de la Red de Eco-Escuelas de Portland es introducir prácticas sostenibles y aumentar la conciencia ecológica para enriquecer las vidas de los niños en la escuela. Los padres se reúnen en persona y en línea para compartir ideas, experiencias y resúmenes de proyectos, y se ofrecen mutuamente motivación e inspiración.

- Qué: Reuniones de postres en la red de Eco-School de Portland
- Cuándo: 24 de septiembre (N), 25 (NE), 26 (SE) y 27 (SW)
- Hora: 7-8: 15 p.m.
- Dónde: hogar de los padres de la red de Portland
- Tema: los padres de Eco-School Network describirán cómo trabajan dentro de sus escuelas y cómo los padres interesados pueden participar (o pueden obtener acceso a apoyo y recursos para iniciar proyectos de sostenibilidad que les interesan).

Por favor confirme su asistencia a Rachel Willis al 814-715-2362 o rachel@ecoschoolnetwork.org, y ella le enviará la dirección del anfitrión.

BECAS Y CLASES DESPUÉS DE LA ESCUELA — La siguiente es una lista de clases de enriquecimiento después de la escuela que se llevan a cabo en Atkinson o al otro lado de la calle en Vibe. La PTA de Atkinson está piloteando un programa de becas para la clase después de la escuela para proporcionar un descuento del 75% a los estudiantes que califican para recibir almuerzo gratis o a precio reducido. Las becas de la PTA estarán disponibles a través de proveedores de servicios extra-escolares que se han asociado con la PTA para ofrecer descuentos. Las becas se procesarán por orden de llegada para los fondos disponibles. Las familias que califican para almuerzo gratis o a precio reducido pueden solicitar una beca llenando una solicitud en línea (<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSd7YEwyhifDns0jOI9tEu1qaApjvptHGUdu7Zp6lZD9WDHSA/viewform>) o completando una copia en papel disponible en la oficina de la escuela. Las organizaciones participantes incluyen:

- Chess Wizards — clases de ajedrez (<https://chesswizards.com/site/location/view/oregon>)
- "One On One" Baloncesto — K-2 (<https://portland.1on1basketball.com/programs/atkinson-k-2nd-after-school-hoops>), 3º-5º (<https://portland.1on1basketball.com/programs/atkinson-3rd-5th-after-school-hoops>)
- Kids Like Languages — clases de español (<https://kids-like-languages.myshopify.com/products/frenchafter-school-program-at-atkinson-school>)
- Portland Early Learning Project — clases de español (www.portlandearlylearning.com/SpanishSchedule.html)
- Robotics — clases de robótica (<https://egrobotics.com/level-classes/?level=1&school=13>)
- Vibe — clases de arte y música (https://www.hisawyer.com/vibe-studio/schedules?schedule_id=camps)
- Yoga Playground — clases de yoga (<http://yogaplayground.wpeengine.com/registration/yoga-at-atkinson-elementary/>)

¿QUIERE SOMETER ALGO AL FYI? Favor de mandar su artículo por correo electrónico a AtkinsonFYI@gmail.com antes del jueves por la mañana.